

ZMIENIŃ SWOJE ŻYCIE. ZMIENI SWÓJ ŚWIAT.

# activated

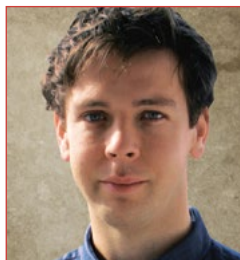
**ŚMIEĆ DLA JEDNEGO,  
SKARB DLA DRUGIEGO**

**Zakładka**

Wspaniałość niedoskonałości

**Zupcyklingowani**

Przekształcanie węgla w diament



## KILKA SŁÓW OD REDAKCJI WYZWANIE ZMIANY

Dla wielu ludzi, poznanie i zaakceptowanie Chrystusa to wydarzenie zmieniające życie. Na przykład, tuż po spotkaniu i rozmowie z Jezusem, życie Zacheusza uległo kompletnej zmianie.<sup>1</sup> W przeciągu zaledwie kilku dni, Szawel z człowieka, który „siał groźę i dyssał żądzą zabijania uczniów Pańskich”<sup>2</sup> zamienił się

w apostoła Pawła, który głosił Ewangelię. W dzisiejszych czasach, wielu ludzi pod wpływem Jezusa natychmiast wyzwała się z nałogów i innych złych nawyków.

Mimo, że nieliczni nawróceni doświadczają tak wstrząsającej przemiany, wiemy że Bóg chce, aby wierzący rozwijali się. Jak powiedział Billy Graham, „Bycie chrześcijaninem to coś więcej niż natychmiastowe nawrócenie – to codzienny proces poprzez, który rozwijamy się, aby upodobnić się do Chrystusa.” Paweł powiedział: „Trzeba porzucić dawnego człowieka, który ulega zepsuciu na skutek zwodniczych żądź, odnawiać się duchem w waszym myśleniu i przyoblec człowieka nowego, stworzonego według Boga, w sprawiedliwości i prawdziwej świętości.”<sup>3</sup>

Oczywiście, nie ma ludzi doskonałych; taka jest prawda życiowa. Na szczęście, mamy Boga, który jest zarówno wszechwiedzący – On zna naszą przyszłość i może nas przygotować na zmiany, w obliczu których staniemy - jak i wszechmogący – bycie blisko z Nim istotnie zwiększa nasze szanse na sukces. Ponadto, On kocha nas bezwarunkowo i chce pomóc nam w odnoszeniu sukcesów.

Jeśli masz wrażenie, że życie zadaje ci druzgocące ciosy i nie wiesz, czy zdołasz się podnieść, albo boisz się, że jesteś nieprzydatny i bezwartościowy, nie rozpaczaj. Bóg zna się na upcyklingu (patrz strona 14) - nigdy nie wiesz jakie wspaniałe rzeczy mógł przygotować dla Ciebie.

Samuel Keating  
Redaktor Naczelny

Polecamy naszą stronę internetową oraz naszych dystrybutorów, u których można zamówić publikacje książkowe i audiowizualne, dostarczające natchnienia, motywacji i wielu praktycznych porad.

[www.activated-europe.com](http://www.activated-europe.com)

*Activated Europe*  
Bramingham Pk. Business Ctr.  
Enterprise Way  
Luton, Beds. LU3 4BU, United Kingdom  
+44 (0) 845 838 1384  
Email: [activatedEurope@activated.org](mailto:activatedEurope@activated.org)

*Activated Ministries*  
P.O. Box 462805  
Escondido, CA 92046-2805, USA  
Toll-free: 1-877-862-3228  
Email: [info@actmin.org](mailto:info@actmin.org)

REDAKTOR NACZELNY Samuel Keating  
PROJEKT I GRAFIKA Gentian Suci

© 2015 Activated.  
Wszelkie prawa zastrzeżone.  
Cytaty biblijne pochodzą z Biblii Tysiąclecia (BT), pod redakcją ks. K. Dynarskiego SAC. Wydanie piąte. Poznań: Wydawnictwo Pallotinum, 2000 r. oraz z Biblii Brytyjskiego i Zagranicznego Towarzystwa Biblijnego (BZTB). Wydanie dwunaste. Warszawa: Brytyjskie i Zagraniczne Towarzystwo Biblijne, 1984 r.

A-PL-MG-AM-177-X

1. Patrz Ewangelia wg św. Łukasza 19:1-10  
2. Dzieje Apostolskie 9:1  
3. List do Efezjan 4:22-24



JAS SINCLAIR  
**Zakładka**

**SIEDZĘ PATRZĄC NA BOK** **EKRANU MOJEGO KOMPUTERA,** gdzie wetknęłam jedną z najpiękniejszych małych zakładek do książek jakie kiedykolwiek posiadałam. Na zakładce widnieje zdjęcie matki przytulającej dziecko, a poniżej słowa Charles’a Dickens’a: „To nie jest błaha rzecz, kiedy one, które są tak świeżo od Boga, kochają nas.” Czytając ten cytat, czułam ogromną radość. Postanowiłam wykorzystać zakładkę przy czytaniu kolejnej lektury. Niestety, nie udało mi się odłożyć ją w bezpieczne miejsce. Zakładka leżała na moim biurku – na wysokości, na której pewna bardzo urocza niska osoba (moja trzyletnia córka) zdołała ją wypatrzeć.

Zanim zauważyłam, że Kimberly dostrzegła moją zakładkę, córka pociągnęła za nią i niechcący oderwała górną część zakładki.

Oczywiście wiedziałam, że nie zrobiła tego celowo. Ale poczułam smutek, ponieważ zakładka wiele dla mnie znaczyła. Wyrwałam przedarte części zakładki z jej rączek i odłożyłam je na bok.

Później, kiedy Kimberly była już w łóżku, podniosłam obie części zakładki i znowu spojrzałam na cytat. Nagle całe zająście zobaczyłam w innym świetle. Czy ta zakładka musi być idealna, aby była wyjątkowa? Mogę ją skleić i będzie jak nowa – a może nawet będzie cenniejsza,

ponieważ będzie mieć coś czego wcześniej nie miała: ślad dotyku małych rączek, które tak bardzo kocham. Teraz zakładka ta jest dla mnie dwa razy cenniejsza. ■

Bogactwo ulatuje, wygody znikają, nadzieja wygasa, ale miłość pozostaje z nami. Bóg jest miłością.

—Lew Wallace (1827–1905)



Starajmy się dostrzegać świat takim jakim jest; a ponieważ żyjemy w świecie niedoskonałym, szczyćmy się tą niedoskonałością.

—Autor nieznanym ■

MARA HODLER

# KLEJNOTY

SPACERUJĄC PO PLAŻY, ZAUWAŻYŁAM MAŁĄ BRYŁKĘ GŁADKIEGO SZKŁA. Wygładzony i oszlifowany kawałek zwyczajnego szkła wydaje się być cenny. W podobny sposób ocean działa na drewno. Wygładzony i wypolerowany kawałek drewna można zamienić z bezwartościowej gałęzi na materiał, z którego tworzy się modne meble i dzieła sztuki. Każdy kawałek drewna czy szkła wygładzony przez piasek i wodę jest wyjątkowy, a niektóre z nich nawet kolekcjonuje się lub sprzedaje.

Natura jest pełna przykładów, gdzie trudne okoliczności przekształcają coś mało wartościowego lub mało pięknego w coś wyjątkowego i cennego: perła, diament, twarde drewno rosnące wysoko w górach. Nawet produkcja syropu

klonowego uzależniona jest od srogich i długich zim, dzięki którym zbiera się potrzebne ilości soku klonowego potrzebnego do produkcji syropu.<sup>1</sup> Znajdziemy też liczne przykłady,

gdzie surowe okoliczności tworzą wyjątkowych ludzi – wrażliwych, obdarzonych mądrością, nadzieją, radością, cierpliwością, pełnych poświęcenia i innych godnych podziwu cech.

Ale miejsce gdzie tak naprawdę musimy się udać, aby rozwinąć te cechy nie zawsze jest



1. „Dlaczego syrop klonowy jest tak drogi”,  
<http://www.businessweek.com/stories/2008-09-27/why-maple-syrup-costs-so-muchbusinessweek-business-news-stock-market-and-financial-advice>

2. List do Rzymian 5:3-4

# GŁĘBIN

przyjemne. Jest to miejsce do którego nie chcemy iść, do którego wzbieramy się podążać.

Nigdy nie doświadczyłam wielkiej traumy w swoim życiu. Nie straciłam żadnej kończyny, nie byłam świadkiem zastrzelenia drugiego człowieka, nikt nie umarł w moich ramionach, ale były w moim życiu chwile, kiedy Bóg zabrał mnie do tego niespokojnego miejsca za innym pośrednictwem, na przykład na drodze błędów wprawiających mnie w zakłopotanie, zmian, których nie chciałam, relacji osobistych, które się skończyły, kłopotów ze zdrowiem i innych zdarzeń,

które poturbowały moje życie w taki sam sposób w jaki fale oceanu atakują kawałek szkła.

Kiedy po raz pierwszy znalazłam wygładzone kawałki szkła na plaży, z entuzjazmem rozmyślałam nad

różnymi pomysłami wykorzystania znalezionych skarbów. Aby mieć pewność, że nie zabraknie mi pięknego wygładzonego szkła, postanowiłam stworzyć własne skarby. Znalezienie ostrych kawałków potłuczonego szkła nie było trudnym zadaniem. Znalazłam kilka w różnych kolorach: brązowe, jasnozielone, ciemnozielone, przezroczyste a nawet jasnoniebieskie kawałki. Umieściłam te przyszłe skarby w małej sadzawce z wodą i piaskiem otoczonej skałami nieustannie omywanymi przez fale i czekałam mając pewność, że to czego się spodziewam pojawi się w przeciągu kilku krótkich tygodni.

Oczywiście, kiedy wróciłam w to miejsce kilka tygodni później, to co zobaczyłam nie zrobiło na mnie wrażenia. Szkło było na swoim miejscu, trochę poturbowane, ale wciąż nie wygładzone. Nie było piękne – jeszcze nie.

Rzecz w tym, że musimy być cierpliwi. Potrzeba czasu na to, aby szkło stało się gładkie, aby ziarenko piasku stało się perłą, aby kawałek węgla stał się diamentem, abyśmy rozwinęli łagodność i pokorę, cechy z których

znany jest Chrystus.

Następnym razem, kiedy poczujesz rozbijającą się nad tobą falę – być może próbowałeś coś i nie powiodło ci się, być może ktoś o kogo się troszczysz nie troszczy się o ciebie, być może pragniesz czegoś co nie chce się spełnić – niezależnie od tego czym jest twoja „fala”, pamiętaj jaki wpływ ma na ciebie.

Sprawia, że stajesz się cierpliwy. Uczy cię wytrzymałości. Wydobywa twoją empatię. Pokazuje ci, że Bóg jest jedynym, który nie zawodzi. Uczy cię spokoju.

„Ucisk wyrabia wytrwałość, a wytrwałość - wypróbowaną cnotę, wypróbowana cnota zaś - nadzieję.”<sup>22</sup> Nie lubię trudnych sytuacji, ale w tym przypadku muszę zgodzić się z Pawłem. Wiem, że każda fala, która rozbija się o mnie, zmienia mnie na lepsze.

MARA HODLER BYŁA MISJONARKĄ NA DALEKIM WSCHODZIE I W AFRYCE WSCHODNIEJ. OBECNIE MIESZKA W TEKSASIE WRAZ Z MĘŻEM I DZIEĆMI. PROWADZI MAŁY BIZNES RODZINNY. ■



# NAPRAWA ZNISZCZONEJ ODZIEŻY

BY ROSANE PEREIRA

KIEDY BYŁAM DZIECKIEM, Mama każdego sobotniego poranka cierpliwie reperowała nasze dziecięce ubrania wykorzystując maszynę do szycia. Z uśmiechem na twarzy wspominam jak siadałam obok mamy i uczyłam się szycia oraz robienia ubranek dla lalek. Najważniejszą naukę, Mama przekazała mi mówiąc: „Życie jest jak naprawianie odzieży. Kiedy coś się psuje, naprawiasz to; jeśli pojawia się kolejne rozdarcie, reperujesz go – w ten sposób dajesz sobie radę.”

Faktycznie, kiedy dorosłam, przekonałam się, że życie nie zawsze jest jak nowe ubranie. Czasem rozdziera się, czasem otwiera się na szwach, albo traci guzik. Ale tak jak nauczyła mnie Mama, musimy dalej próbować, albo przeprosić i próbować naprawić błąd, który popełniliśmy. Musimy też wybaczać innym popełnione błędy, lub pomagać im rozwią-

zać ich problemy.

Księga Przysłów 27:6 mówi: „Razy przyjaciela - [znakiem] wierności, pocałunki wroga - zwodnicze.” Kiedy po raz pierwszy przeczytałam te słowa, byłam w szoku. Myślałam, że bycie przyjacielem oznacza mówienie tylko pozytywnych rzeczy, a nie krytykowanie czy korygowanie. Nauczyłam się, że mogę korzystać z wysłuchiwanie nagan z ust ludzi, którzy wiem że mnie kochają, np. przyjaciół mających dobre chęci, mojego męża, braci, sióstr i moich dzieci.

Uświadomiłam sobie, że aby rozwijać się duchowo potrzebujemy wkładu ze wszystkich źródeł. Powinniśmy wysłuchiwać dobrych rad i rozmyślać nad nimi, a nie odrzucać je przez wzgląd na naszą dumę. Możemy też próbować odradzać tym, których kochamy podążania daną drogą, ponieważ z własnego do-

świadczenia wiemy, że droga ta prowadzi do porażki i zawodu.

Prowadząc samochód, łatwiej jest nam dostrzec światła innego samochodu aniżeli naszego własnego. Podobnie jest z naszymi słabościami i wadami. Wierni przyjaciele pomogą nam je dostrzec i naprawić, przez co umocnimy się duchowo, pocujemy się szczęśliwsi i bardziej spełnieni

A więc kiedy coś nie układa się po twojej myśli, nie rozpaczaj. Zawsze jest miejsce na poprawę. Bóg daje nam drugą szansę. Ważne jest, abyśmy uczyli się na błędach i szli do przodu. Pamiętaj, kiedy coś przedziara się, zwykle można to naprawić.

ROSANE PEREIRA JEST NAUCZYCIELKĄ JĘZYKA ANGIELSKIEGO I PISARKĄ. MIESZKA W RIO DE JANEIRO W BRAZYLII. JEST CZŁONKIEM TFI. ■



# WYJŚCIE POZA WŁASNĄ STREFĘ KOMFORTU

IRIS RICHARD

**OSTATNIO**, odczuwałam niepokojące wrażenie potrzeby zmiany, ale nie mogłam określić o jaką zmianę chodzi. Pomimo dręczących myśli, nie zrobiłam nic w związku z moim odczuciem.

I wtedy moja córka Joanna zaprosiła mnie na specjalny program obejmujący różne ćwiczenia takie jak wzmacnianie, rozciąganie, koncentracja, oraz medytacja. Generalnie, nie lubię grupowych treningów i na początku postanowiłam, że nie skorzystam z jej zaproszenia. Wolę ćwiczyć sama na łonie natury lub w domu, na rowerku stacjonarnym, zgodnie z moim programem ćwiczeń dostosowanym do moich potrzeb.

Córka starała się mnie zdominować. „No chodź, Mamo. Musisz zrobić coś innego. Musisz wyjść poza swoją strefę komfortu. Tylko spróbuj. Poczujesz miłą odmianę.”

“Wyjść poza własną strefę komfortu ... będzie to miła odmiana” rozbrzmiewało w mojej głowie. Może ma rację. Pomimo tego, że lubię pozostawać w swojej strefie komfortu, uświadomiłam sobie, że nadszedł czas na zmianę.

Kiedy weszłam do studia, Joanna rozpyłyła się w uśmiechu. Po chwili napomknęła: „Och, zapomniałam ci powiedzieć – ćwiczenia odbywają się w ogrzewanej sali, dla oczyszczenia.”

Aj! – kolejny element, którego nie lubię. Wzdrygnęłam się, ale nie było już możliwości odwrotu.

Teraz, sześć miesięcy od czasu rozpoczęcia ćwiczeń odbywających się dwa razy w tygodniu, jestem zadowolona, że postawiłam krok w nieznanne. Ta pozornie mała decyzja, dała początek nowym pomysłom, nowym przyjaźniom i nowym perspektywom. Lepiej czuję się fizycznie. Jestem odważniejsza jeśli chodzi o

próbowanie nowych rzeczy.

Łatwo jest wpaść w wygodną rutynę. To doświadczenie jest dla mnie przypomnieniem tego jak ważne jest bliskie podążanie za Bogiem i słuchanie Jego wskazówek. Nie tylko moja córka, lecz także Bóg ma zaplanowane dla mnie nowe rzeczy! Uświadomiłam sobie, że rozleniwiłam się, nie tylko w kwestii moich fizycznych nawyków, lecz także w zakresie przyjmowanie Bożych wskazówek.

Jestem szczęśliwa, że wzniosłam się ponad moją strefę komfortu. Teraz okresowo będę analizować swoją codzienną rutynę.

IRIS RICHARD JEST DORADCĄ. MIESZKA W KENII, GDZIE OD 1995 ROKU DZIAŁA JAKO WOLONTARIUSZKA, PRACUJE TEŻ NA RZECZ LOKALNEJ SPOŁECZNOŚCI. ■

# 5

# PRZEPISÓW NA ROZWÓJ DUCHOWY

PETER AMSTERDAM, ADAPTACJA

*SZUKAŁ ON PANA, a jak długo szukał Pana, Bóg mu szczęścił.*<sup>1</sup>

Jeśli chcesz być w dobrej formie fizycznej, musisz stosować odpowiednią dietę, uprawiać sport oraz inwestować wysiłek i czas w rozwijanie dobrych nawyków fizycznych. Analogicznie, jeśli chcesz rozwinąć się duchowo – jeśli chcesz być w dobrej kondycji duchowej – musisz poddać się reżimowi duchowemu.

Oto pięć przepisów na rozwój duchowy.

**1: Łącz się z Bogiem poprzez czytanie słowa o charakterze duchowym.**

Codziennie znajdowanie czasu na

strawę duchową to podstawa życia duchowego. Jezus oświadczył, że Słowo Boże jest źródłem duchowego pożywienia, kiedy cytował fragment Starego Testamentu: „Nie samym chlebem żyje człowiek, lecz każdym słowem, które pochodzi z ust Bożych.”<sup>2</sup>

Biblia to „słowo, które pochodzi z ust Bożych.” Tak jak codziennie musimy spożywać pokarm fizyczny, aby cieszyć się dobrym zdrowiem, tak samo musimy każdego dnia przyjmować pokarm duchowy. Jeśli masz tylko kilka minut na to, aby pobyć z Bogiem, nie rezygnuj z tych kilku chwil myśląc, że nie będą one ważne. Jezus powiedział, „Słowa, które Ja wam powiedziałem, są duchem i są życiem.”<sup>3</sup> Nie zapomnij o codziennym wypeł-

nianiu „ducha” i „życia”.

Skąd czerpać duchowe słowo? Przede wszystkim, z Biblii, Słowa Bożego. Innym źródłem są religijne, budujące wiarę materiały (media). Natchnione pisma innych Chrześcijan mogą wzmocnić twoją wiarę, pomóc ci zrozumieć Pismo Święte, oraz pomóc ci stosować Słowo Boże w zakresie twoich bieżących potrzeb i problemów.

**2: Rozwijaj aktywne życie modlitewne.**

Modlitwa to kluczowy element naszego życia duchowego; to sposób komunikowania się z Bogiem, naszym Stwórcą. Możemy z nim rozmawiać, możemy chwalić go i czcić, możemy przekazywać Mu nasze troski, problemy, potrzeby i możemy prosić Go o Jego pomoc, interwencję lub siłę. Modlitwa to prośba o wypełnienie woli Bożej. Za pośrednictwem modlitwy, słuchamy głosu Boga i szukamy

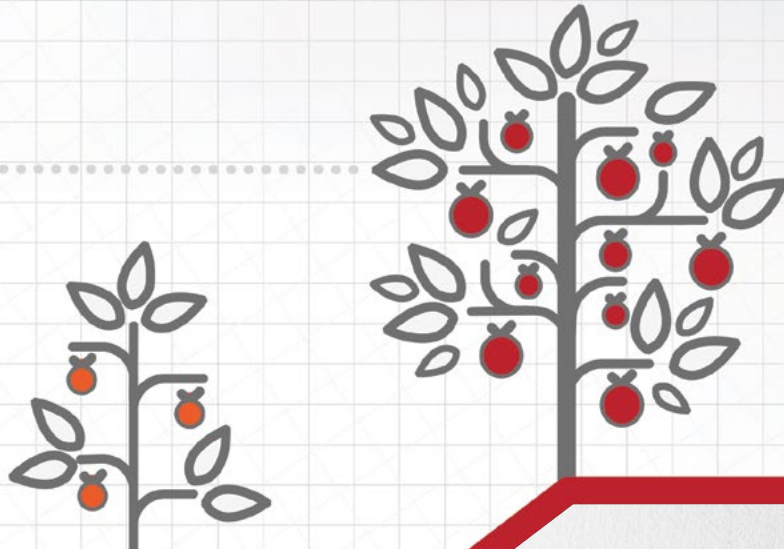
1. 2 Księga Kronik 26:5

2. Ewangelia wg św. Mateusza 4:4; Księga Powtórzonego Prawa 8:3

3. Ewangelia wg św. Jana 6:63

4. Patrz List św. Jakuba 1:22





Jego wskazówek, otuchy, pocieszenia i nauczania. Modlitwa to rodzaj dwustronnej rozmowy; to sposób na rozwijanie i pogłębianie naszej relacji z Bogiem.

Za pośrednictwem modlitwy, możemy zrzucić wszelkie nasze ziemskie troski na Jego silne ramiona. Jeśli twoje serce martwi się czymś, Bóg też jest zaniepokojony. Jak zostało powiedziane, „Jeśli coś jest na tyle ważne, aby się tym martwić, jest też wystarczająco ważne, aby się o to pomodlić.”

### 3: Bądź w porządku wobec Boga.

Kolejnym punktem naszego przepisu na duchowy rozwój i zdrowie jest bycie w porządku wobec Boga. Nie oznacza to, że musisz być doskonały. Jezus rozumie nasze wady i ludzkie słabości, ponieważ doświadczył życia jako człowiek. Kiedy oddał Swoje życie za nasze grzechy, wiedział, że niezależnie od tego jak bardzo będziemy się starać, nigdy nie będziemy idealni. Możemy wkroczyć w to wspańiałe miejsce pokoju i przebaczenia

poprzez regularne wyznawanie Mu naszych win, błędów i grzechów. Możemy odnaleźć pokój w Jego wybaczeniu, kiedy upokorzymy się przed Nim, uznamy nasze winy i pobiegnie my w Jego otwarte ramiona.

Regularne oczyszczanie umożliwia rozwój życia duchowego i przynosi pokój. Kiedy wiesz, że jesteś w porządku wobec Boga, kiedy nie taisz swoich grzechów, masz większą wiarę w to, że Bóg będzie ci błogosławić i będzie się troszczyć o ciebie.

### 4: Podążaj za Bogiem (Jego Słowem, głosem i wskazówkami).

Kolejnym ważnym elementem duchowego rozwoju jest czynienie tego co nakazuje Słowo Boże. Naszym obowiązkiem jest przestrzeganie tego czego Bóg oczekuje od wszystkich Chrześcijan, a także Jego osobistych wskazówek względem nas jako jednostek.

Nie chcemy być tylko „mądrymi Chrześcijanami”, ludźmi, którzy wiedzą wiele na temat duchowych spraw, doktryny i teologii. Nie chcemy tylko mówić na temat Jezusa i Jego

oczekiwań względem Jego uczniów. Naszym zadaniem jest stosowanie duchowych zasad, bycie żywymi przykładami, wprowadzanie Słowa w czyn, a nie bycie tylko słuchaczami.<sup>4</sup>

### 5: Uczestnicz we wspólnocie wierzących.

Kiedy my wierzący jesteśmy razem, stajemy się silniejsi. Wspólne oddawanie czci, wspólne czytanie Słowa Bożego, wspólne śpiewanie i modlenie się, oraz zwierzanie się sobie nawzajem umacnia nas. Wspólnota pokrzepia nas, klaruje nasze widzenie i lepiej przygotowuje nas na to co Bóg zaplanował w naszym życiu.

Wspólnota nie tylko daje nam moralną podbudowę i radość, lecz także daje nam siłę na to, aby zmieniac świat.

A więc rozwijajcie życie duchowe praktykując te pięć elementów. Będziecie zadowoleni z wyników.

PETER AMSTERDAM I JEGO ŻONA, MARIA FONTAINE, SĄ DYREKTORAMI THE INTERNATIONAL FAMILY - CHRZEŚCIJAŃSKIEJ WSPÓLNOTY WIARY. ■

CHRIS HUNT

## POŻEGNANIE STAREJ PRZYJACIÓŁKI

ROZMAWIAŁEM ZE SWOJĄ MAMĄ PRZEZ TELEFON. „Kiedy przyjedziesz następnym razem, zajrzesz do garażu, proszę? Twój brat pomaga w jego sprzątaniu i znalazł twoje stare rzeczy.”

Co mogło pozostać z okresu mojego dzieciństwa? Kiedy przyjechałem na miejsce, okazało się, że chodziło o maszynę do pisania. Widok potężnej, solidnej, lekko zardzewiałej od nieużywania maszyny wywołał u mnie szczęśliwe wspomnienia. Rodzice kupili ją w stanie używanym. Dostałem ją w nagrodę za zdanie ważnego egzaminu, kiedy miałem lat 11. Nauczyłem się na niej pisać i spędzałem wiele godzin wystukując na niej wiersze i opowiadania.

Zanim pogodziłem się z tym, że powinienem pozbyć się mojej starej przyjaciółki, spróbowałem raz jeszcze na niej popisać. Zapomniałem ile siły wymagało naciśnięcia klawisza w starej ręcznej maszynie do pisania! Z trudem mogłem dostrzec to co napisałem, najprawdopo-

dobniej z powodu starej taśmy. Oj, zrobiłem błąd! Mój mały palec poszybował w górę, aby poprawić błąd i wtedy przypomniałem sobie, że w maszynach do pisania nie ma klawisza usuń. Skrupulatnie uderzając w klawisze, zdołałem napisać kilka słów. Zabrzmiał dzwonek, informujący mnie o tym, abym poruszył dźwignię, która przesuwa papier i przestawia karetkę do pozycji nowej linii. Włożyłem wiele wysiłku w próbę pisania na starej maszynie, ale wyniki moich starań były marne.

Jakże inaczej pisze się na tablecie! Lekki, przenośny, mogę go zabrać ze sobą praktycznie wszędzie. Wyciągam go z torby, naciskam przycisk zasilania i tablet włącza się natychmiast. Kilka lekkich przyciśnień klawiszy i na ekranie pojawiają się pierwsze słowa. Naciśnięcie klawisza cofającego usuwa moje błędy. Kilka kolejnych przyciśnień klawiszy i następuje autokorekta moich błędów ortograficznych. Jeszcze jedno kliknięcie i moja praca zostaje zapisana. Kolejne kilka kliknięć i mogę pocz-

tą elektroniczną wysłać kopie mojej pracy przyjaciółom na całym świecie (bez potrzeby korzystania z papieru, kopert, czy znaczków), a oni otrzymają moją wiadomość niemal natychmiast.

Nasze życie duchowe wygląda podobnie. Bóg daje nam „przenośną technologię duchową” do wykorzystania w naszym codziennym życiu – moc modlitwy, osobistą relację z Nim, oraz dary Ducha Świętego takie jak mądrość, wiedza i wiara<sup>1</sup> – ale to od nas zależy czy z skorzystamy z Jego darów. Możemy z nich skorzystać, lub możemy próbować radzić sobie bez pomocy Boga, co brzmi tak niedorzecznie jak moja dzisiejsza próba pracy na mojej starej maszynie do pisania zamiast na szybkim, przenośnym tablecie. Boża technologia duchowa może ulepszyć nasze życie, więc korzystajmy z niej.

CHRIS HUNT MIESZKA W WIELKIEJ BRYTANII. JEST WIERNYM CZYTELNIKIEM ACTIVATED OD CZASU PIERWSZEGO WYDANIA MAGAZYNU W 1999 R. ■

1. Patrz 1 List do Koryntian 12



# ZAMIANA MARZEŃ W RZECZYWISTOŚĆ

KEITH PHILLIPS

W PEWNYM STOPNIU, prawie każdy z nas jest niezadowolony z siebie samego lub swojej sytuacji – i nie ma w tym nic złego. Pewien stopień niezadowolenia jest konieczny do tego, abyśmy czynili postępy. Aby dać z siebie wszystko, musimy marzyć o byciu kimś więcej niż jesteśmy. Problem w tym, że zbyt wielu z nas zatrzymuje się na etapie marzeń. Jak sądzisz, dlaczego tak jest?

Często, dzieje się tak ponieważ myślimy, że nie jesteśmy w stanie zamienić marzenia w rzeczywistość. I zwykle mamy w tej kwestii rację. Możemy dokonywać pewnych zmian za pośrednictwem siły woli lub ciężkiej pracy, np. możemy osiągnąć nową wielkość sprzedaży, albo możemy zrzucić wagę. Ale co z większymi wyzwaniem, zmianami wewnętrznymi, dzięki którym byłibyśmy szczęśliwsi i moglibyśmy coś zmienić w naszym zakątku świata? To właśnie tego rodzaju zmiana jest zwykle nieosiągalna.

*Nie jesteśmy wystarczająco dobrzy, mówimy sobie. Mamy zbyt wiele wad i popełniamy zbyt wiele błędów.*

Jezus powiedział, „U ludzi to niemożliwe, ale nie u Boga; bo u Boga wszystko jest możliwe.”<sup>1</sup> Tajemnica tkwi w oddaniu się w ręce Boga i pozwolenie Mu na czynienie niemożliwego za nas i poprzez nas, a czasem wbrew nas. Jesteśmy mali, słabi i nieudolni, ale wielki, silny i wszechmocny Bóg czeka, aby nam pomóc.

KEITH PHILLIPS BYŁ REDAKTOREM NACZELNYM ACTIVATED PRZEZ 14 LAT OD 1999 DO 2013 ROKU. TERAZ WRAZ ZE SWOJĄ ŻONĄ CARYN POMAGA BEZDOMNYM W STANACH ZJEDNOCZONYCH. ■

1. Ewangelia wg św. Marka 10:27

## BĄDŹ JAK ON

Chrystus pośród was - nadzieja chwały.

—List do Kolosan 1:27

Tajemnicą Chrześcijanina jest to, że to co nadnaturalne staje się naturalne w nim za sprawą łaski Bożej.

—Oswald Chambers (1874–1917)

Być jak Chrystus. To nasz cel, jasny i prosty. Wydaje się, że jest to spokojny, relaksujący i łatwy cel. Ale zatrzymaj się i pomyśl. On nauczył się posłuszeństwa poprzez swoje cierpienie. My też musimy. Nie jest to ani łatwe ani szybkie ani naturalne. Jest to niemożliwe, powolne i nadnaturalne. Tylko Chrystus może tego dokonać w nas.

—Chuck Swindoll (ur. 1934)

Bóg jest w was sprawcą i chcenia, i działania zgodnie z [Jego] wolą.

—List do Filipian 2:13 ■



# ŚMIEĆ DLA JEDNEGO, SKARB DLA DRUGIEGO

CURTIS PETER VAN GORDER

**KIEDY BRAKUJE NAM WIARY**, nie zauważamy cudów. Życie w dużej mierze polega na posiadaniu wiary, dzięki której dostrzegamy możliwości, które inni mogą nie zauważać. Spójrzmy na przykład na pestki jabłka. Większość ludzi wyrzuca gniazdo nasienne i pestki uważając je za bezwartościowe, ale ktoś mający wiarę tak małą jak te pestki, może dostrzec w nich możliwości.

Kiedy Jego uczniowie byli poirytowani tym, że nie byli w stanie uleczyć pewnych chorób, Jezus wytłumaczył im, że są nieudolni z powodu swojej niewiary: „On zaś im rzekł: „Z powodu małej wiary waszej. Bo zaprawdę, powiadam wam: Jeśli będziecie mieć wiarę jak ziarno gorczycy, powiecie tej górze:

1. Ewangelia wg św. Mateusza 17:20

2. <http://elixirmime.com>

„Przesuń się stąd tam!”, a przesunie się. I nic niemożliwego nie będzie dla was.”<sup>1</sup>

*Chwila! Jezus powiedział ziarnko gorczycy, a nie pestka jabłka.* Owszem, ale chodziło o to, że jeśli mamy chociaż odrobinę wiary, możemy wiele osiągnąć, możemy nawet przesuwać góry! A wtedy nie było jeszcze dynamitu ani ogromnych wywrotek wykorzystywanych do rozsadzania i transportowania gór.

Za moim domem stoi sędziwa jabłoń. Pod koniec sierpnia, trawa pod jabłonią jest pełna jabłek, większość z nich jest zarobaczonych, ponieważ nie używamy pestycydów. Większość tych jabłek nadaje się tylko na kompost, ale jeśli powycina się z nich zarobaczony miejsca, z uratowanej części owoców można przygotować pyszną szarlotkę.

Na myśl przychodzi mi jeden z moich ulubionych przykładów człowieka,

który miał ogromną wiarę za sprawą której dostrzegł okazje w małych możliwościach. Mam na myśli John'a Chapman'a, zwanego Johnny'm Appleseed. Istnieje wiele legend na temat tego amerykańskiego bohatera ludowego, ale znamy też wiele prawdy na temat jego życia.

Johnny Appleseed żył w latach 1774-1845. Pochodził z okolic mojego rodzinnego miasta Pittsburgh w Pensylwanii. Appleseed zbierał wyrzucone przez fabryki cydru pestki jabłek, a następnie czyścił je i suszył – w ten sposób przygotowywał je do sadzenia. Pakował je w worek i wyruszał na zachód na tereny, które wtedy dopiero zaczynano zasiedlać. Tam wykorzystując pestki sadił szkółki i pielęgnował je do czasu pojawienia się młodych drzewek, które były na tyle duże, że można było je sprzedać



lub wymienić na odzież i inne towary.

Ten bosy, sadzący drzewa kaznodzieja był mile widzianym gościem wśród osadników. Zapraszali go do swoich domów, z radością słuchali opowieści z miejsc, z których Johnny właśnie powrócił. Johnny był też swego rodzaju chodzącą biblioteką. Podzielił swoją Biblię na części i zostawiał jedną z nich w domu osadnika, po czym wymieniał ją na inną część, kiedy ponownie przechodził tą samą drogą.

Jabłka z drzew zasadzonych z pestek rzadko są słodkie, tak więc jabłka hodowane przez Johnnycgo zwykle przetwarzane były na ocet jabłkowy (wykorzystywany jako środek konserwujący do żywności), a drzewa służyły jako wyznacznik granic ziemi.

Tak jak Johnny, możemy korzystać z okazji, które pojawiają się na naszej

drodze. Kiedy drzwi lub okna możliwości otwierają się przed nami, możemy wziąć udział w błogosławieństwach, które Bóg przygotował dla nas i dla innych, których dotykamy. Uświadomienie sobie możliwości, która pojawia się w naszym życiu to tylko pierwszy krok, potem pojawiają się kolejne kroki, dzięki którym możemy zrealizować tę możliwość, tak jak Johnny, który stawiał czoła wyzwaniom pielęgnując jabłonie sadzone z pestek.

CURTIS PETER VAN GORDER JEST SCENARZYSTĄ I AKTOREM MIMICZNYM<sup>2</sup> W NIEMCZECH. NAPISAŁ FABULARYZOWANĄ OPowieść O JOHNNY'M APPLESEED, KTÓRĄ MOŻNA PRZE-CZYTAĆ TUTAJ: [HTTPS://BRINGELIXIR.WORDPRESS.COM/2013/11/11/CHRISTMAS-WITH-JOHNNY](https://bringelixir.wordpress.com/2013/11/11/christmas-with-johnny). ■

## DZIAŁAJ!

To, co się liczy, to nie moja zdolność, ale moja odpowiedź na zdolność Boga.  
—*Corrie ten Boom* (1892–1983)

Żal mi tych, którzy nie śpiewają i umierają z całą swoją muzyką wewnątrz siebie.—  
*Oliver Wendell Holmes Sr.* (1809–1894)

Miej zaufanie do siebie. Stwórz taki rodzaj siebie, z którym będziesz żyć w szczęściu przez całe swoje życie. Dawaj z siebie wszystko poprzez podsycanie maleńkich wewnętrznych iskier możliwości, aby zamieniły się w płomień osiągnięć.—*Golda Meir* (1898–1978)

Twój czas jest ograniczony, a więc nie marnuj go na życie cudzym życiem. Nie daj się złapać w pułapkę przeżywania życia będąc sterowanym przez innych. Nie pozwól by zgłęb opinii innych zagłuszył twój wewnętrzny głos. I co najważniejsze, miej odwagę podążać za swoim sercem i intuicją. One jakimś cudem już wiedzą kim tak naprawdę chcesz zostać. Wszystko inne ma wartość drugorzędną!  
—*Steve Jobs* (1955–2011)

Oto test pozwalający ustalić, czy Twoja misja na Ziemi jest zakończona: jeśli wciąż żyjesz – nie jest.  
—*Richard Bach* (ur. 1936)

Nie bój się przepaści między marzeniami a rzeczywistością. Jeśli potrafisz o czymś marzyć, to potrafisz też to urzeczywistnić.—*Belva Davis* (ur. 1932)

Nie bądź w swoich działaniach zbyt bojaźliwy i wybredny. Całe życie to jeden wielki eksperyment. Im więcej będziesz eksperymentować, tym lepiej.  
—*Ralph Waldo Emerson* (1803–1882) ■



# Zupcyklingowani!

ANNA PERLINI

**NIGDY NIE PRZESTAJE MNIE ZADZIWIĄĆ TO W JAKI SPOSÓB LIDIJA**, moja serdeczna przyjaciółka, potrafi przekształcić śmieci w dzieła sztuki. Jako wolontariuszka, prowadzi ośrodek opieki dziennej zwany *Koraci* (Kroki) i organizuje warsztaty sztuki dla dzieci, osób starszych, niepełnosprawnych, młodzieży, kobiet niepracujących zawodowo, itp.

Oprócz bardziej konwencjonalnych technik, takich jak ceramika, prasowane kwiaty i deкупаż, najbardziej fascynującą techniką wykorzystywaną przez Lidiją jest sztuka upcyklingu, która przypomina dokonywanie cudów za każdym razem, kiedy Lidija bierze w swoje ręce coś co pozornie wydaje się nie mieć wartości. Obok swojego biurka, trzymam torbę z etykietą „Lidija”, w której zbieram wszelkie rodzaju puszki, potłuczone kawałki szkła, kawałki materiałów, zniszczoną biżuterię, małe kartonowe opakowania itp. Gdyby nie torba dla Lidiji, wszystkie te rzeczy wylądowały by w koszu na śmieci.

Wielokrotnie widziałam jak te

1. <http://www.perunmondomigliore.org>

przedmioty zamieniały się w nadzwyczajne dzieła sztuki. Motto Lidiji brzmi „Nigdy niczego nie wyrzucaj; wszystko można wykorzystać.” Ludzie, którzy ją znają często uśmiechają się, kiedy w jej oczach pojawia się wyjątkowa iskra – a ona znowu swoje – ale Lidija wyobraża już sobie czym może stać się wyrzucony przez kogoś przedmiot.

Ale jest jeszcze jeden obszar, bardziej wartościowy, w którym Lidija praktykuje upcykling - chodzi o jej miejsce pracy. Od kilku lat, Lidija pracuje w domu poprawczym dla młodocianych przestępców w wieku od 8 do 18 lat. Dzieciaki te, zwykle pochodzące z najniższej warstwy społecznej, są niczym nieoszlifowane diamenty; tylko ktoś kto jest przepętniony ogromem miłości i wiary, może dostrzec w tych dzieciach potencjał. Za każdym razem kiedy patrzę na Lidiją w akcji, jak przelewa miłość i uwagę na te dzieci, uczy je sztuki, gotowania, dobrych manier, przytula je i po kryjomu daje im dodatkowe przysmaki, traktuje je jak własne dzieci, płacze nad nimi, modli się za nie i cieszy się z ich sukcesów, obserwuję

najpiękniejszy rodzaj „upcyklingu”!

Dzięki jej czulej opiece, niektórzy z tych dzieci zyskały lepsze życie, nieoszlifowane diamenty, na zawsze wdzięczne za to, że któregoś dnia ktoś podniósł je z pojemnika na śmieci i upcyklingował!

ANNA PERLINI JEST WSPÓŁZAŁOŻYCIELKĄ PER UN MONDO MIGLIORE,<sup>1</sup> ORGANIZACJI HUMANITARNEJ DZIAŁAJĄCEJ OD 1995 ROKU W BYLEJ JUGOSŁAWII. ■

**Upcykling:** Recykling to zamiana śmieci w produkty wielokrotnego użytku lub odnawianie produktów na potrzeby ich ponownego wykorzystania. Upcykling, forma recyklingu, polega na zamianie materiałów odpadowych lub produktów niechcianych w produkty o lepszej jakości. Upcyklingiem może być wykorzystanie starej gazety do zrobienia biodegradowalnej doniczki. Inne przykłady upcyklingu to biżuteria wykonana z zamków błyskawicznych, filcowe kapcie zrobione z wełny ze starych swetrów, oraz dziecięce sukienki wykonane z koszulek.

—<http://homeguides.sfgate.com/recycling-vs-upcycling-79761.html>

A man in a blue t-shirt and a woman in a red plaid shirt are smiling and looking at a color palette. They are in a room with white walls and a white ceiling. The man is holding the palette, and the woman is pointing at a color. The palette has various colors like blue, green, yellow, orange, red, purple, and pink.

# Potrzebujesz przemiany?

Chwile wyciszenia

ABI MAY

**ŻYCIE WIELU LUDZI ZMIENIŁO SIĘ** pod wpływem spotkania z Jezusem, zarówno w kontekście historii biblijnej jak i poza nią.

Paweł to słusznie przytaczany przykład transformacji życia dokonanej pod wpływem Jezusa. Paweł był faryzeuszem (członkiem starożytnej żydowskiej grupy religijnej) zdecydowanie przeciwnym uczniom Jezusa. Chciał ich uwięzić a nawet zabić. Ale po „ujrzeniu światła” na drodze do Damaszku i swoim nawróceniu, stał się jednym z głównych przywódców wczesnego chrześcijaństwa. Przypisuje się mu autorstwo dwóch trzecich tekstów Nowego Testamentu. Bez wątpienia, był jedną z sił

napędowych ewangelizacji nieżydowskiego świata w tamtych czasach.

Jest to niezwykła przemiana i przez wzgląd na swoją niezwykłość może zdawać się być poza zasięgiem. Większość z nas pragnie zmiany siebie na lepsze, ale nieprawdopodobnym wydaje się być doświadczenie tak znamiennej przemiany. W końcu, ilu z milionów nawróconych na Chrześcijaństwo każdego roku doczeka się udokumentowania swojego nazwiska, nie mówiąc już o 2.2 miliarda chrześcijan obecnie żyjących na całym świecie?

Dlatego też, przyjrzyjmy się innym ludziom, którzy na swojej drodze spotkali Jezusa i z którymi łatwiej jest nam się utożsamiać.

Jest to pewna kobieta o wątpliwej przeszłości, która odnalazła spokój umysłu.<sup>1</sup> Jest też pewien zwierzchnik celników, który postanowił naprawić wyrządzone przez siebie krzywdy.<sup>2</sup> Jest też wielu bezimiennych ludzi, którzy

cieszyli się na samą możliwość wysłuchania Jego głosu.<sup>3</sup> Jest też kobieta, która po raz pierwszy od 18 lat mogła się wyprostować.<sup>4</sup> Nawet Tomasz, którego analityczny umysł często stanowił barierę, odkrył prawdziwą wiarę po dotknięciu zmartwychwstałego Zbawiciela.<sup>5</sup>

Przemiany za sprawą działania Boga dzieją się na różne sposoby. „Jeżeli więc ktoś pozostaje w Chrystusie, jest nowym stworzeniem.”<sup>6</sup> Nowe stworzenie zwykle nie pojawia się od razu, ale im bardziej żyjemy w Nim, tym bliżej jesteśmy osiągnięcia swojego potencjału.

Drogi Panie, pomóż mi zamieszkać w Tobie, abys mógł działać we mnie i pomógł mi stać się bardziej podobną do Ciebie.

ABI MAY JEST PISARKĄ – FREELANCERKĄ, WYCHOWAWCĄ I DZIAŁACZKĄ PROZDROWOTNĄ. MIESZKA W WIELKIEJ BRYTANII. ■

1. Patrz Ewangelia wg św. Łukasza 7:44-50
2. Patrz Ewangelia wg św. Łukasza 19:1-10
3. Patrz Ewangelia wg św. Łukasza 8:40
4. Patrz Ewangelia wg św. Łukasza 13:11-13
5. Patrz Ewangelia wg św. Jana 20:28
6. 2 List do Koryntian 5:17



POZDROWIENIA OD JEZUSA

# Nauka skutkuje rozwojem

Spójrz na przyrodę. Popatrz na rośliny jak wypuszczają nowe liście i kwiaty kiedy zakwitają. Popatrz na małe ptaszki jak uczą się pierwszego lotu. Popatrz na kocięta i szczenięta – ich radość i entuzjazm z każdej okazji do eksploracji i nauki nowych rzeczy. Za sprawą nauki i rozwoju świat jest piękny, twoje życie też może być piękne.

Czerp naukę z cyklu rozwoju w przyrodzie. W świecie roślin i zwierząt nieustannie dokonuje się odnowa i rozwój. Życie bez procesu odnowy w końcu wygaśnie. W życiu najważniejszy jest rozwój. Zapewniam ci możliwości rozwoju, nauki i odnowy, których twój duch potrzebuje; musisz tylko po nie sięgnąć, zaakceptować je i płynąć w ich nurcie.

Pamiętaj, to co już wiesz to nie wszystko. Nigdy nie wzbraniaj się przed nauką nowego. To co nauczyłeś się w przeszłości jest ważne, ale to nie wszystko czego ci potrzeba. Wykorzystuj przydatną wiedzę z przeszłości, zostawiaj za sobą to co przestarzałe i nieefektywne i przyjdź na przód w kierunku tego co nowe.

Uczenie się to ważny element szkoły życia. W każdej fazie życia, uczę cię czegoś nowego. Kiedy zdobywasz całą wiedzę, którą przygotowałem dla ciebie w danej fazie, przepuszczam cię do następnej fazy. I tak kroczysz na przód, aż do ukończenia tego życia i przejścia do następnego.<sup>1</sup>

---

1. Patrz Ewangelia wg św. Mateusza 25:23